

œuvres pies mystérieuses dont nous bénéficions, nous avons la chance d'avoir rencontré l'époque où le *tao* exerce son action transformatrice³⁹; les trois véhicules dirigent l'évolution; les cinq influences s'ouvrent à la lumière; la loi correcte se répand; elle sauve universellement l'invisible et le visible⁴⁰; les hommes et les dieux sont redevables (au tao) et s'appuient sur lui; les vivants et les morts en sont humectés et glorieux. Or, la grande religion, en faisant descendre ses règles, a pour objet essentiel d'ouvrir (à la lumière) et de sauver. En haut, le royaume y trouve matière à protection; le souverain fait en sorte que la vertu mystérieuse s'étend partout et que l'action divine se répand au loin. Dans tout l'espace compris entre le ciel et la terre, ceux qui sont en vie et ceux qui sont défunts participent ensemble à cette joie; tous les êtres qui sont dans la multitude des vivants trouvent toujours l'avantage d'être secourus et protégés. A plus forte raison ayant reçu un sage édit, comment oserions-nous ne pas en informer (les dieux)⁴¹? »

Ensuite on lit le discours 詞^{41'}.

« Suivant la sincérité de ce discours, le sens profond qu'il exprime a pour objet de secourir (l'âme d'un mort)^{41''}. Avec respect, nous conformant aux modèles mystérieux^{41'''}, nous avons disposé en public un autel et une esplanade; nous avons brûlé des parfums et allumé des lampes⁴²; nous avons fait la circumambulation des livres saints⁴³, et nous avons pratiqué les rites religieux; puis nous avons ouvert la liasse⁴⁴ surnaturelle, et nous avons mis au jour les textes véritables; au moyen du livre précieux des huit réunions, nous avons fait pénétrer la lumière dans les trois mondes. Suivant les moments voulus, nous avons concentré notre pensée, et nous avons communiqué l'annonce aux divinités vénérables. Nous avons élevé notre pensée dans les dix belles régions, et nous avons fait galoper notre cœur jusqu'aux huit extrémités (de l'univers). Nous espérons obtenir la grâce que le regard mystérieux fasse descendre d'une manière générale une vaste prospérité. Quand l'œuvre méritoire des rites religieux sera complète, nous souhaitons dans notre pensée que la foule des essences véritables de tout l'univers, retournant leurs cortèges et faisant mouvoir en sens inverse leurs ailes, montent la garde dans l'espace immense; que les dix mille saints, retournant leurs chars et dispersant leur bonne influence, aillent illuminer les trois domaines⁴⁵; en bas, qu'ils éclairent la nuit perpétuelle et sauvent grandement ceux qui sont dans les prisons obscures; qu'ils éventent avec le vent de la compassion et que, pour tous, ils suppriment les souffrances et les